



Witness : Ha Sang-suk 河床淑



- Born in Soksan
Chungchong-namdo
- 1928年忠清南道端山に
生まれる。

1. Command hierarchy of mind-China expeditionary army at the time of Wuhan aggression

武漢攻略時の中支那派遣軍指揮命令系統図

大本營 Imperial General Headquarters

中支那派遣軍 Central China Area Army

(司令官: 畑俊六大将)

(Commander: HATA Shunroku)

└ 派遣軍司令部

└ 第2軍 2th Army (司令官: 東久邇宮稔彦中将)

: 第3、10、13、16師団の4師団

: 3th、10th、13th、16th Division

└ 第11軍 11th Army (司令官: 岡村寧次中将)

(Commander: OKAMURA Yasuji)

: 第6、9、27、101、106師団

: 6th、9th、27th、101th、106th Division

└ ほか略 etc



2. Surrender of Wuhan 武漢陥落

Report from Tokyo
Asahi newspaper
“Surrender of 3
cities of Wuhan

武漢三鎮の
陥落を伝える
『東京朝日新聞』
(1938.10.27)



武漢三鎮の陥落を伝える1938年10月27日付『東京朝日新聞』



3.China at the time of war 中国戦争時の中国



Hankou
漢口

Wuchang
武昌





5. The accused said,
“Rape incidents has not
stopped though comfort
women accompanied 6th
Corp”

被告人が武漢攻略作戦
時に「慰安婦」を同行し
たことを語っている。

『岡村寧次大将資料(上): 戦場回想編』
Memoir by General OKAMURA Yasuji

一分隊となつてゐる有様である。第六師団の如きは慰安婦
団を同行しながら、強姦罪は跡を絶たない有様である。

嘗て聞いたところによれば、北京附近の中国古老は、団
匪事變のとき、欧米各国兵が掠奪強姦の限りを尽したの
に、ただ独り日本兵のみが、軍、風紀森嚴にして寸毫も冒
すことなかつたことを回想し、どうして今の日本兵がかく
も變つたのかと痛嘆したという。



4. This is a document of confession of the accused that he established comfort station system in 1932.

被告人が1932年に「慰安婦」制度の創設者であることを自ら語った文書。

『岡村寧次大将資料(上): 戦場回想編』
Memoir by General OKAMURA Yasuji

(二) 慰安婦問題を考える。昔の戦役時代には慰安婦など
は無かったものである。斯く申す私は恥かしながら慰安婦
案の創設者である。昭和七年の上海事変のとき二、三の強
姦罪が発生したので、派遣軍参謀副長であった私は、同地
海軍に倣い、長崎県知事に要請して慰安婦団を招き、その
後全く強姦罪が止んだので喜んだものである。



6. Instruction of establishing comfort stations by 11th Army chief of staff

第11軍参謀が慰安所設立を指示

“Comfort Station” was to prevent rape incident

第11軍村中先遣参謀が単独宿舎及び慰安所
設立の準備を指示し....。

...発生を予想される暴行事件に対する防波堤
として、慰安所の設置も急がれたのであった。



“Hankou Comfort Station”

by NAGASAWA Kenichi

長沢健一

『漢口慰安所』

7. Wuchang Comfort Station 武昌慰安所

There were 20 “comfort stations”. Japanese and Korean women mostly managed by Japanese. Military Dr. KITAMURA checked for syphilis on women and managed the stations. 武昌慰安所は、...20数件設けられていた。経営者は大部分内地人で、慰安婦は日鮮混合で約200人いた。検梅は北村軍医が担当し、漢口同様に経営も監督した。

“Hankou comfort station” 長沢健一『漢口慰安所』

武昌慰安所

昭和十九年四月、大陸打通作戦（湘桂作戦）が發起され、武昌兵站司令部が長沙に移動、武昌兵站の業務は漢口兵站が継承することとなり、武昌に支部を設置した。支部長途（つじ）中尉以下支部要員は六月中旬、揚子江を渡り、業務を引き継いだ。

武昌と漢口の兵站司令部は、どちらも昭和十三年十月、武漢陥落とともに開設されたもので、業務の種類、規模は似たようなものであり、慰安所も申し受けた。

武昌慰安所は、蛇山公園の麓から右手に蛇山に通じる道の両側に二十数軒設けられていた。経営者は大部分内地人で、慰安婦は日鮮混合で約二百人いた。検梅は北村軍医が担当し、漢口同様に経営も監督した。しかし業者の気風は漢口横濱の業者よりは退廃していて、軍人よりはるかに多額の花代が得ら



8. Opening of Hakou comfort station 漢口慰安所開業 (1938.11.25)

...shall be opened on November 25. Tickets are provided to avoid over crowd ness.

...慰安所ハ11月25日ヨリ之ヲ開設シ切符制度ニヨリ混雜ヲ防止シ...

第二軍司令部「第二軍状況概要」

出典：吉見義明編・解説『従軍慰安婦資料集』

4部 中国における慰安婦・慰安所

第四 漢口及漢陽警備

(一) 略

三、警備司令官ハ軍紀風紀ノ維持取締リハ勿論、防火、衛生、防疫、外出、慰安等広範囲ニ亘リ軍隊ノ内務ヲ処ス而シテ他メテ嚴格主義ヲ採リ皇軍本来ノ面目ヲ発揮シ威信ヲ發揚スルニ遺憾ナキヲ期シツツアリ以下各項ニ就キ其概要ヲ述フ

(イ) 略

(ロ) 外出、慰安

外出ハ警備第一主義ニ基キ当分ノ間引率外出、慰安所出入ノ為ノ外出以外之ヲ認メス慰安所ハ十一月二十五日ヨリ之ヲ開設シ切符制度ニヨリ混雜ヲ防止シ以テ皇軍ノ面目ヲ維持スルコトニ努メツツアリテ概ネ所期ノ目的ヲ達シタルモノト信ス

(後略)



被害者宋神道

- 1922年忠清南道生まれ。



9. "ROUNDUP" Nov.30.1944. 「ラウンドアップ」 1944.11.30付

NOVEMBER 30, 1944.

C. B. I. ROUNDUP

JAP 'COMFORT GIRLS'

By WALTER RUNDLE

United Press Correspondent

SALWEEN FRONT—(Delayed)—Chinese troops mopping up among the Japanese fortifications on the Salween Front, recently captured 10 Japanese and Korean women who had lived with the enemy troops throughout three months of shattering artillery bombardment and desperate close in fighting that fully reduced Sungshan Mountain.

The Japanese had shipped a supply of women to the forward fortresses at Sungshan and other large garrisons on the Salween Front. American liaison officers in contact with the Chinese

troops were inclined to doubt their own eyes when they first encountered this evidence of Japanese ruthlessness, at Tengchung where they found one Korean girl buried alive in a Japanese ammunition dump as a result of a nearby bomb burst.

With the help of a Japanese-speaking Chinese student who had escaped from Manchuria and now is serving with the Americans, the personal story of five of the pathetic women of Sungshan was obtained. Four of them were Korean peasant girls, 24 to 27 years old. They wore Western-type cotton dresses they said they'd purchased in Singapore.

NOT WAC's

They sat on low stools and eagerly puffed American cigarettes as they gradually relaxed from the shock of months of bomb and shell explosions. They said that early in the spring of 1942 Japanese political officers arrived in their home village, Pinyang, Korea. With propaganda posters and speeches the Japs began a recruitment campaign for "WAC" organizations which they said were to be sent to

Parent Expert Wrings Hands At Baby Leave

NEW YORK—(UP)—Dr Kenneth Rose, director of the Planned Parenthood Federation, is all for bigger and better babies, but he doesn't believe that the British idea of giving overseas men furloughs for the purpose of producing progeny is foolproof.

Rose believes that if the war lasts another year, American wives will join their British sisters in asking that their better halves be given leave home so an addition may be made to the family.

But Rose says the idea is impractical both militarily and sociologically. Militarily because, as the British Government has told its anxious potential mothers, it is impossible to shift a large body of men in war

PIN-POINT BY 10TH AIR FORCE



- Four of them were Korean peasant girls, 24 to 27 years old.
- その内の4人は朝鮮の農村の娘で、年は24歳から27歳だった。

10. Pregnant "comfort women" WAKAHARU 写真の妊婦は「若春」

WAKAHARU was found in a trench by Chinese soldier. She was near her time and looked painful with her big stomach.

9月3日、壕に隠れていたところを中国兵に発見された朝鮮人慰安婦の一人は妊娠しており、産み月に達していると思われる大きなお腹を苦しそうにしている。彼女は「若春」と呼ばれていた慰安婦である。

日本人慰安婦の「双葉」「まこと」、それに慰安婦の世話をする「ばあさん」らは、ほとんどが大分、鹿児島、大牟田など、兵士たちと同郷の女たちであった。

九月三日、壕に隠れていたところを中国兵に発見された朝鮮人慰安婦（写真参照）の一人は妊娠しており、産み月に達していると思われる大きなお腹を苦しそうにしている。彼女は、「若春」と呼ばれていた慰安婦である。この後彼女たちは昆明まで護送され、その収容所で早見と再会することになる。収容所にいたとき、慰安婦の一人「ひろ子」が、マラリアで亡くなった。壮絶な死闘のなかを潜り抜けてきた慰安婦も、解放時にはわずかになった。

早見は、その写真を見ながら当時を思い出していた。

激戦地ビルマと慰安婦



西野留美子
『従軍慰安婦と15年戦争』（1991）



11. Real name of WAKAHARU was PAK Yong-sim 「若春」の本名は朴永心

朝鮮人慰安婦のうち「若春」という22歳の娘は、本名を朴永心とい
い、...

真因

朝鮮人慰安婦は五名だけ収容されていたのがわかっている。拉孟にいた一五名のうち一〇名は死んだかもしれない。米軍が撮った横股の壕内の写真の説明に「この壕内には日本兵一三名と慰安婦二名の死体があった」とあるので、その他の慰安婦は、他の壕か脱出途中で死亡したことも考えられる。陣内にいたばかりに兵士同様、戦火の犠牲になったことは何とも可愛想なことであった。

朝鮮人慰安婦のうち「若春」という二十二歳の娘は、本名を朴永心といい、歌のうまい勝気な感じの良い女であったが、谷軍曹の天幕を訪ねては洗濯物など引受けてくれた。だから今でも当時の仲間
は、若春を谷軍曹の女だったという。



太田毅「拉孟」
(1984年)